

SCHAEFFLER

**Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

USt-Id-Nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei/
Free

Unfrei/
Not Free

Waggon/
Rail

Spediteur/
Carrier

Frachtg /
Freight

Fahrz. fremd/
Other Vehicle

Express/
Express

Fahrz. eigen/
Own Vehicle

Post

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

36012629

4 Versand-Datum/
Shipping Date

30.01.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten - Nr./
Supplier No.

91001509

USt-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885201

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

413

15 Zusatzdaten/
Additional Data

12 Uns.Abtlg./
Our Department

PJSFAH-PLL5

Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198934

19 Versandart/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung

20
Frei/
Free

X

23/24
Brutto/
Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

331,1 kg

Unfrei/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Verpackung/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Versandzeichen/
Shipping Number

22534256

26 Abladestelle/
Receiving Location

14248

25
Versand-
anschrift/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.

9000112673

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Varpack
Description / Part No. / Pack

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno
084568747-4350-10

30 Menge /

2.496

31 ME /

Qty Unit

40 Empfänger / Receiver

Menge / Qty +/-

Bestellnummer / Purchase Order No.

550003885201

Charge / Batch

0033042605

Chargenmenge /

Quantity
2.496 ST

Ursprungsland / Country of origin

Ungarn

180215632
5208972833
19 LFO
Kanbannr

Packlisten und Abmessungen

Nr Colli Nr. Nt-G. Br-G. Abmessungen Verp.-Bezeichnung

1 886760 125,9 KG 165,5 KG 800x 600x 130 MM 0000SON

Teile-Nr. 084568747-4350-10

Anzahl: 1248 ST

2 886761 125,9 KG 165,6 KG 800x 600x 130 MM 0000SON

Teile-Nr. 084568747-4350-10

Anzahl: 1248 ST

Leihgutverwaltung

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2696

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

Seite 1/1

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schlick, Cornelia Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 600 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/30617 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...				
Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...			18 Fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations...				
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-01-31							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
4992 pc		4	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8	84829900	720	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					ADR	sum: 720	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
FAG Mo Ip Kft. sajátzár nélkül.							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen		bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		Debrecen 2019-01-31		24 Áru fogadás Goods received Date on... Via der... KUPRINE MAGEL S.r.l. 2019-01-20 Modugno (BA)			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		02 FEB 2019 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee RICCIARDI SAN NICOLA DI			
Szalai Bálint 11838413-2-09		S.R.L.		verifica su qualità e quantità			
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raksúly Useful load...					
VL06VP3							

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában
betűndő az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
the last line of the column the particulars of the class, the number and the
letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe